

Эффективная англоязычная среда – фактор интеграции вуза в глобальное образовательное пространство

Т.Г. Петрашова

Отдел мониторинга качества языковой
подготовки студентов и сотрудников ТПУ

Девиз:

**Наука и инженерия
без языковых барьеров
в глобальной коммуникации**





Опросы

Экзамены

Олимпиады

Тестирования


Анкетирования

Центр обеспечения качества образования *Томского политехнического университета*

- ✓ Повышение качества результатов обучения
- ✓ Оценка эффективности образовательной деятельности
- ✓ Выявление лучших практик и внедрение эффективных решений
- ✓ Обеспечение межвузовской и межпрограммной мобильности
- ✓ Оценка компетенций и аудит систем оценивания
- ✓ Организация масштабных мониторинговых исследований
- ✓ Независимое оценивание и сертификационные экзамены
- ✓ Экспертиза оценочных средств и технологий

*Актуальная информация об оценочных мероприятиях ТПУ и
расширение возможностей образования*

634050, г. Томск, ул. Белинского, 55,
НТБ, офис 213

 8 (3822) 56-45-10; 56-40-82
coko@tpu.ru



vk.com/exam_tpu



exam.tpu.ru



Опросы

Экзамены

Олимпиады


Тестирования

Анкетирования

Отдел мониторинга качества языковой подготовки студентов и сотрудников *Томского политехнического университета*

- ✓ Разработка контрольно-измерительных материалов по иностранным языкам
- ✓ Экспертиза контрольно-измерительных материалов по иностранным языкам
- ✓ Независимое оценивание и сертификационные экзамены по иностранным языкам
- ✓ Мониторинг качества языковой подготовки
- ✓ Повышение квалификации в области лингводидактического тестирования

634050, г. Томск, ул. Белинского, 55,
НТБ, офис 211

 8 (3822) 56-38-88
petrashova@tpu.ru



vk.com/exam_tpu



exam.tpu.ru

Задача комплексной программы - интеграция в международную академическую систему

планируемые показатели результативности к 2020 г.

Стратегическая цель университета –

становление и развитие ТПУ как исследовательского университета – одного из мировых лидеров в области ресурсоэффективных технологий, решающих глобальные проблемы человечества на пути к устойчивому развитию.

Показатель	Планируемое значение
Доля зарубежных профессоров, преподавателей и исследователей в численности научно-педагогических работников (НПР), включая российских граждан – обладателей степени PhD	10 %
Количество статей в базах данных Web of Science и Scopus, с исключением их дублирования, на 1 НПР	4,7
Доля иностранных студентов, обучающихся по основным образовательным программам вуза (считается с учетом студентов из стран СНГ)	25 %
Доля программ, реализуемых на английском языке	30 %
Доля иностранных студентов, обучающихся по основным образовательным программам вуза (считается с учетом студентов из стран СНГ)	25 %
Доля НПР, владеющих английским языком	100 %

Тенденции конца XX - начала XXI века

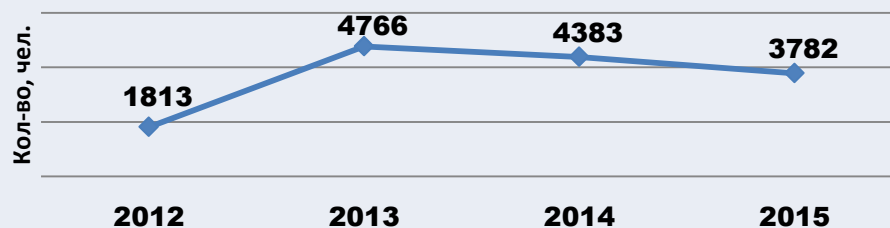
- ❑ **Вызов:** недостаточный уровень интернационализации
- ❑ **Задача:** развитие открытой англоязычной научно-образовательной среды мирового уровня
- ❑ **Путь решения:** развитие системы языковой подготовки студентов и сотрудников университета, включая обучение профессионально-ориентированному общению

Комплексная оценка иноязычной компетенции: охват контингента

Основной метод – **тестирование**
Инструмент (тесты) – обеспечивает
масштабность и универсальность



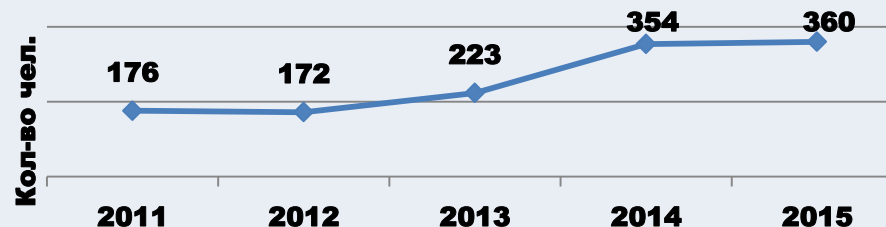
Оценка готовности к сдаче
Сертификационного
экзамена: *Прогресс-тест* для
студентов 1-2 курса
(использование языка, чтение)



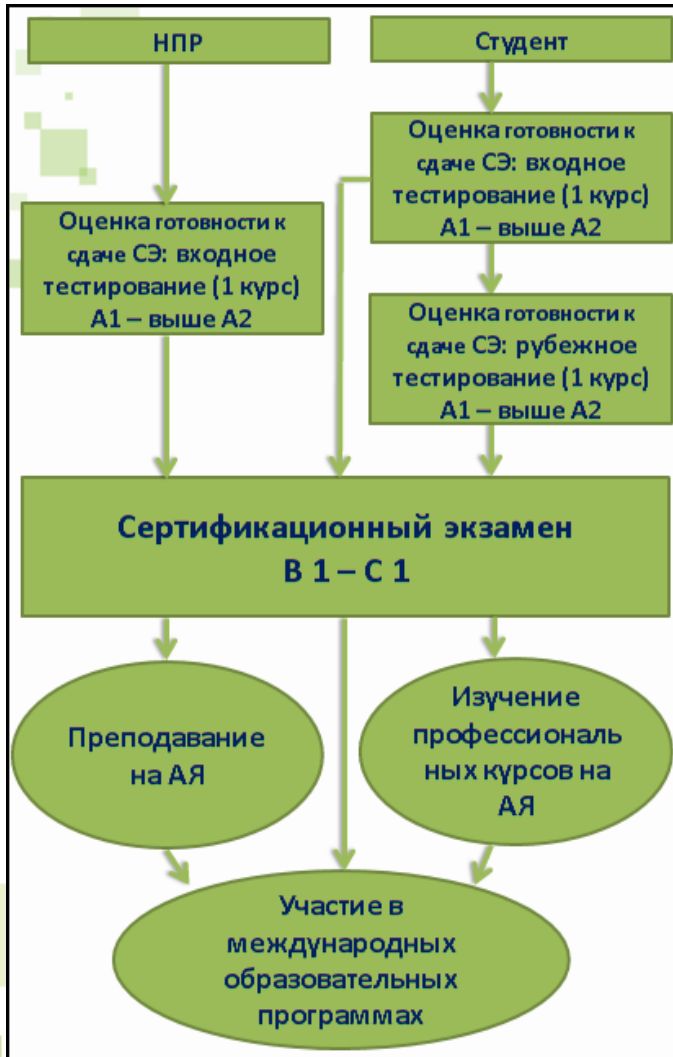
Оценка готовности к сдаче
Сертификационного экзамена
(НПР ТПУ)
(использование языка, чтение)



Сертификационный экзамен
(студенты и НПР ТПУ)
(чтение, использование языка, письмо,
аудирование, говорение)



Диагностика успешности студентов и НПР в ТПУ



СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ СЕРТИФИКАЦИОННОГО ЭКЗАМЕНА по английскому языку

Аттестация сотрудников и студентов ТПУ на получение Сертификата ТПУ проводится Отделом мониторинга качества языковой подготовки ЦОКО.
Для допуска к сдаче Сертификационного экзамена необходимо пройти предварительное тестирование.

I. Предварительное тестирование

Предварительное тестирование проводится на регулярной основе в течение учебного года и является обязательным этапом при проведении Сертификационного экзамена.

Предварительный тест – стандартизованное средство, оценивающее уровень сформированности грамматических и лексических навыков (раздел «Использование языка»), а также уровень развития речевых умений в чтении (раздел «Чтение»).

Кандидат может выбрать один из двух вариантов предварительного теста: Тест А или Тест В.

Тест А проверяет коммуникативные умения в чтении и навыки употребления лексического и грамматического материала в контексте.

Уровень сложности заданий, текстового и языкового материала соответствует уровню A1 – B1, относительно Общеввропейской шкалы уровней владения иностранным языком¹.

Кандидат допускается к сдаче Сертификационного экзамена в том случае, если правильные ответы Теста А составляют не менее 95% (38 баллов из 40) от общего числа предложенных заданий.

Тест В проверяет навыки оперирования лексическим и грамматическим материалом в контексте (раздел «Использование языка»), а также коммуникативные умения в чтении (раздел «Чтение»).

Уровень сложности текстового и языкового материала соответствует уровню B1 – B2, относительно Общеввропейской шкалы уровней владения иностранным языком¹.

Кандидат допускается к сдаче Сертификационного экзамена в том случае, если правильные ответы Теста В составляют не менее 60% (24 балла из 40) от общего числа предложенных заданий.

II. Сертификационный экзамен

Экспертная комиссия Сертификационного экзамена отвечает международным требованиям и соответствует уровню B2 относительно Общеввропейской шкалы владения иностранным языком (The Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)). В содержательном плане задания ориентированы на проверку владения учебной, учебно-методической и научной деятельностью.

Сертификационный экзамен включает 5 разделов («Чтение», «Письмо», «Аудирование», «Говорение») и проходит в два этапа:

Устный экзамен (сдается одновременно всеми кандидатами в

каждый класс) – 45 мин.

и 25 мин. (включая 10 мин. на перемены)

Письменный экзамен – 55 мин.

и 10 мин. на кандидата.

Процедура проведения экзамена

Экзамен проводится в режиме on-line на платформе

и кандидат должен иметь при себе:

логины и пароли для авторизации в системе; действительную личную фотографию (паспорт, водительские права, служебное удостоверение); зачетную книжку, читательский билет;

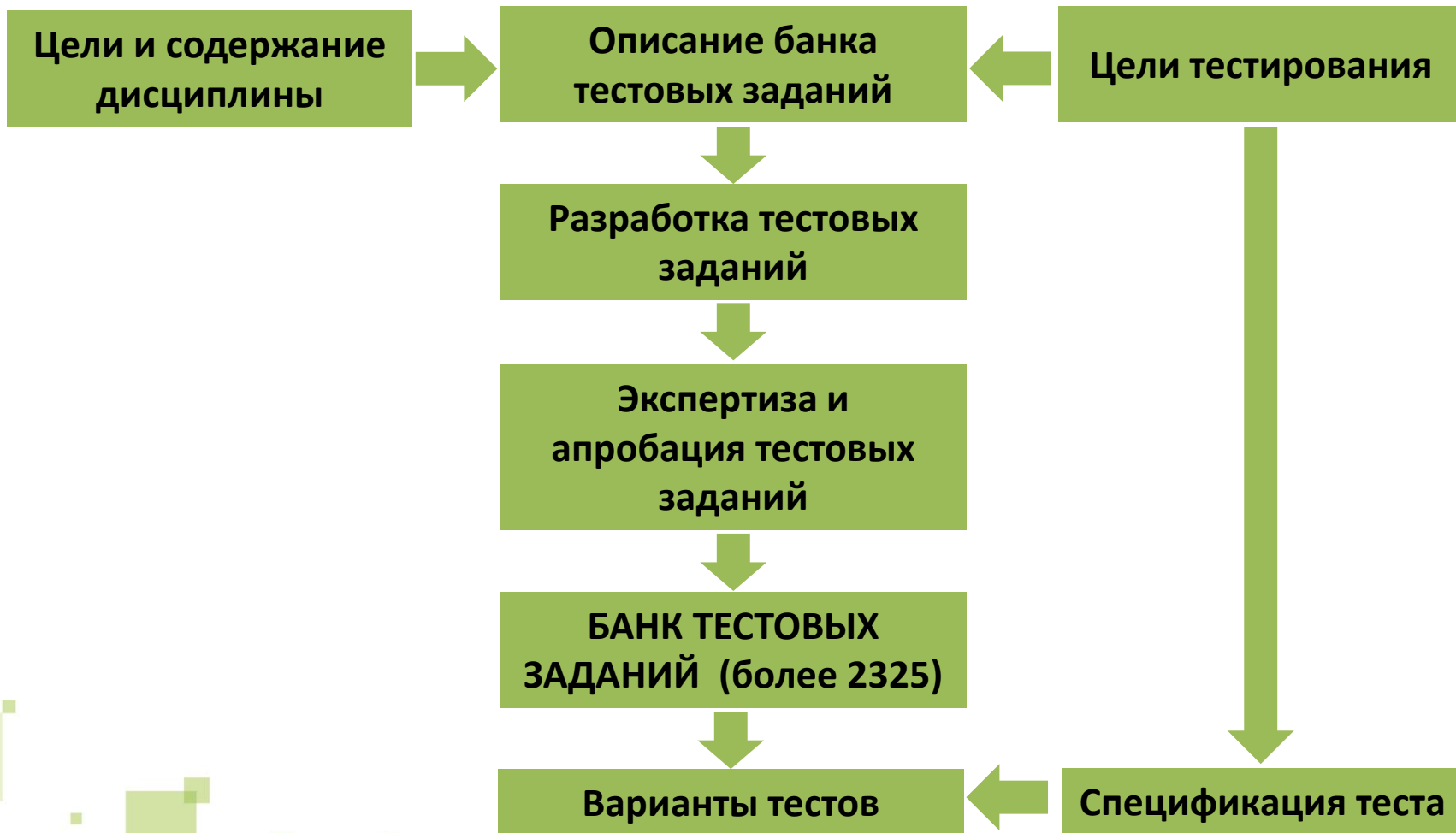
кандидаты должны находиться в контролируемых условиях. Ответственный за проведение экзамена организационные указания, отвечает на вопросы, связанные с содержанием экзамена (НО не его содержанием), следит за тем, чтобы все кандидаты сдавали экзамен самостоятельно.

Кандидаты могут общаться между собой, использовать ресурсы (интернет, мобильные устройства связи и другие). В случаях их использования или общения с другими кандидатами за проведение экзамена делает отметку в протоколе и аннулируется.

Перед началом письменного экзамена кандидатам выдаются листы для черновых записей и бланки для выполнения раздела «Письмо», которое выполняется в рукописной форме.

¹ Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching Assessment (CEFR) http://www.coe.int/t/e/Linguistic/Certificat_en.asp

Инструментарий независимой оценки: банк тестовых заданий



Инструментарий независимой оценки: Информационно-программный комплекс exam.tpu.ru



- **Список мероприятий в виде новостной ленты**
- **На а странице каждого мероприятия :**

- **Общая информация о мероприятии**
- **Расписание и электронная регистрация**
- **Тестирование с входом в тест и демо-версии;**
- **Файлы и ссылки с нормативными документами и информационными материалами**
- **Автоматизированная оценка результата**
- **Автоматизированное наблюдение за тестируемыми**
- **Автоматизированная передача информации**

Полный файл	Отметка результата и балл	Соответствие шкале	Комментарии
0 - 5	ниже А1		Не готов(а) к сдаче Сертификационного экзамена
6 - 11	A1	A1 (Базовый уровень)	Не готов(а) к сдаче Сертификационного экзамена
12 - 17	A2.1	A2 (Предпрофильный уровень)	Не готов(а) к сдаче Сертификационного экзамена
18 - 23	A2.2	A2 (Предпрофильный уровень)	Не готов(а) к сдаче Сертификационного экзамена
24 - 40	выше A2	B1 (Профильный уровень)	Готов(а) к сдаче Сертификационного экзамена

Результаты независимой оценки

- Доводятся до кандидата индивидуально
- Соотносятся со шкалой уровней владения языком Совета Европы
- Определяют готовность к сдаче Сертификационного экзамена
- Вносятся в общую базу данных

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ
ТЕСТ *уровень А*
Независимая оценка

ФИО: Иванов

Максимальный балл
Полученный балл
% выполнения

Интерпретация результатов

Полученный балл	Отметка в баллах
0 - 5	в
6 - 17	с
18 - 32	х
33 - 37	хх
38 - 40	ххх

* Согласно принятой в ТПУ

Дата

Начальник отдела мониторинга качества языковой подготовки ЦО

ТОМСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ЦЕНТР ОБЕСПЕЧЕНИЯ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ
ОТДЕЛ МОНИТОРИНГА КАЧЕСТВА ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ЛИСТ РЕЗУЛЬТАТОВ

ТЕСТ *уровень В*
Независимая оценка

Проверяемые аспекты:

ФИО: Светлана

Максимальный балл
Полученный балл
% выполнения

Интерпретация результатов

Полученный балл	Отметка в баллах
0-5	вжж
6-11	А
12-17	А+
18-23	А++
24-40	вжжж

* Согласно принятой в ТПУ

Дата 05.04.2015

Начальник отдела мониторинга качества языковой подготовки ЦО

Лист результатов (полученный)

Tomsk Polytechnic University
Department of Quality Assurance in Foreign Language Training

Statement of Results
ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE
TPU Certificate in English

The statement of results is a certificate of the candidate's performance in the examination.

Candidate Name

Reading		Use of English	
Score (out of 40)	% of maximum score	Score (out of 40)	% of maximum score
29	73%	22	55%

Interpretation of Results
The candidate has proved to be competent in English to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) at the level of **TOEFL iBT IELTS**.

Date of issue

Head
Department of Quality Assurance in Foreign Language Training

Exam scores, TPU Certificate

% of maximum score
80 - 100 %*
70 - 79 %*
60 - 69 %*
45 - 59 %**

Explanatory Notes
* Each of the exam parts is at least 3 parts no less than 40
** Each of the exam parts is at least 3 parts no less than 40
No certificate is awarded if any



ТОМСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

CERTIFICATE

This is to certify that
Ivan Ivanov
has been awarded TPU III
in the TPU examination in English
Level C1
according to Common European Framework
of Reference for Languages

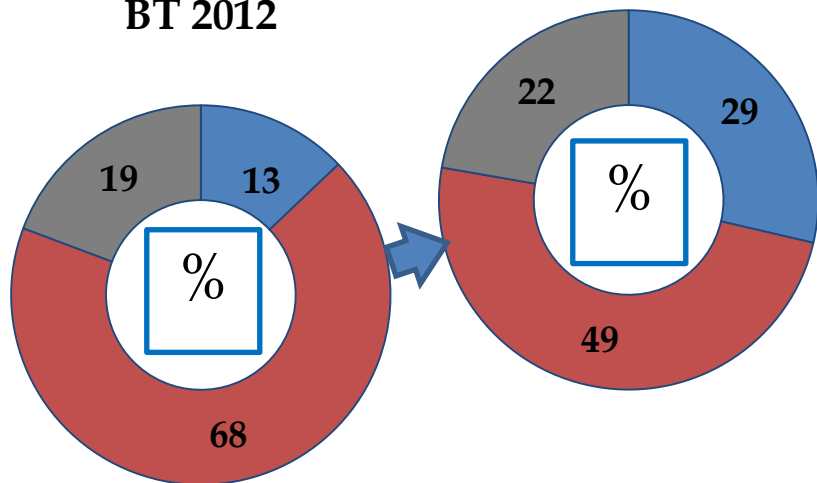
Vice-Rector for Academic Affairs: *[Signature]* Y.S. Barovikov
Director of Education Quality Assurance Centre: *[Signature]* E.A. Muravtseva

Date: October 16, 2015
No: 0002

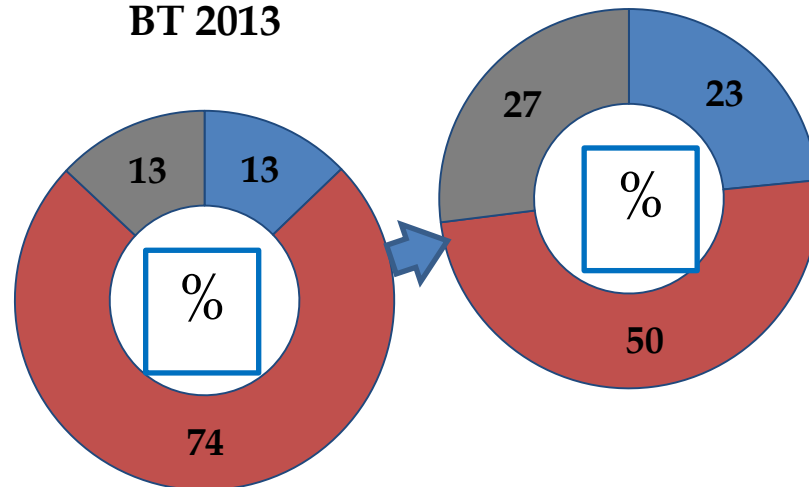
Прогресс-тест: динамика языковой подготовки (студенты 1-2 курсов)


РТ2 2014

ВТ 2012



ВТ 2013



 Информация об уровне отсутствует
(не проходили тестирование)

 A1-A2

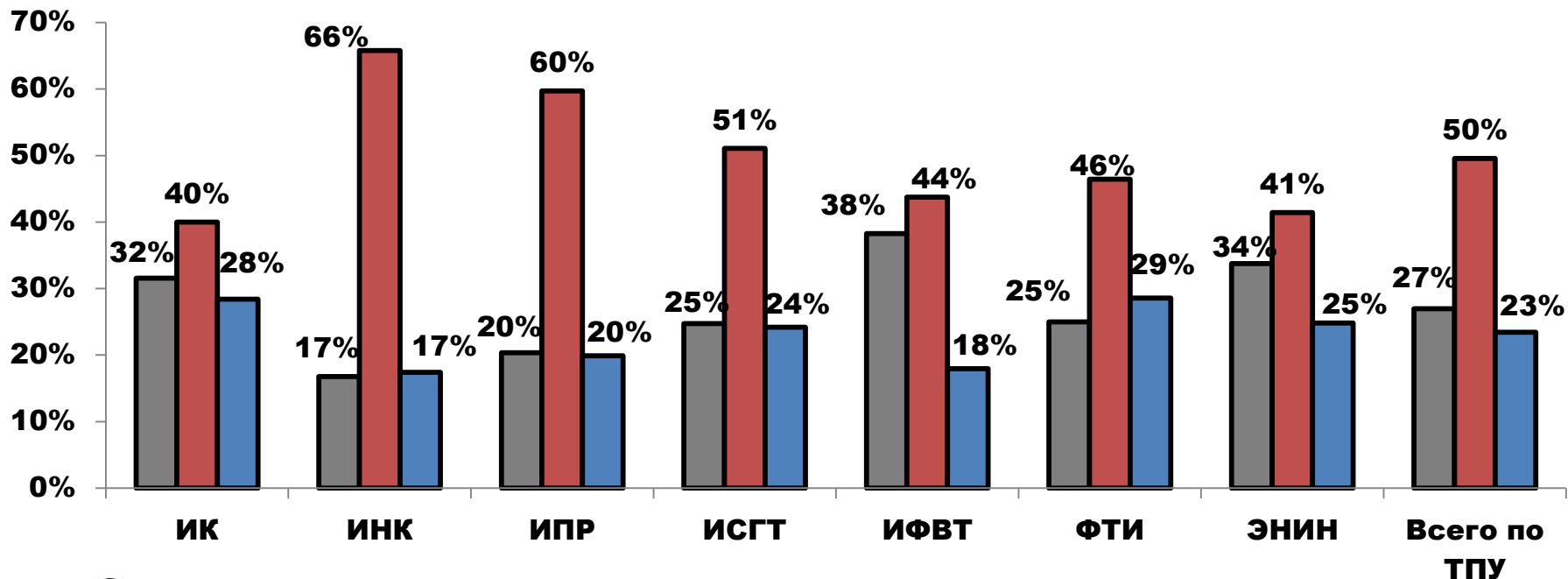
 Выше A2



❖ Требуется дополнительная подготовка

❖ Готовность к сдаче сертификационного экзамена

Выявление лучших практик обучения иностранному языку



Информация об уровне отсутствует



A1-A2



❖ Требуется дополнительная подготовка



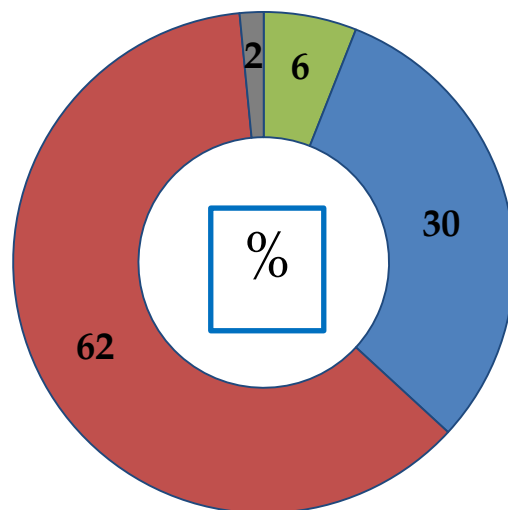
Выше A2



❖ Готовность к сдаче сертификационного экзамена

Уровень языковой подготовки студентов бакалавриата (6751)

2015 г.



Информация об уровне отсутствует



B1-C1



Выше A2



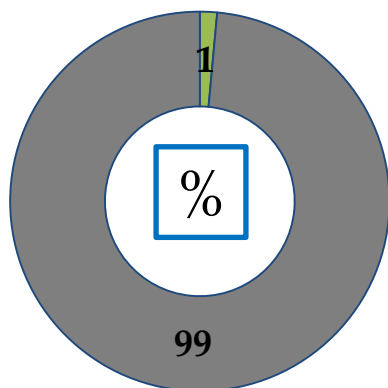
A1-A2



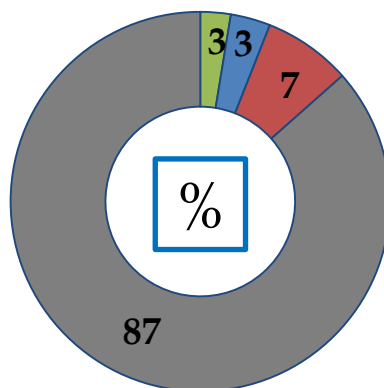
- ❖ Академическая мобильность
- ❖ Участие в международных проектах
- ❖ Учебная и научно-исследовательская работа на иностранном языке
- ❖ Готовность к сдаче сертификационного экзамена
- ❖ Требуется дополнительная подготовка

Мониторинг уровня языковой подготовки НПР (2592 чел.)

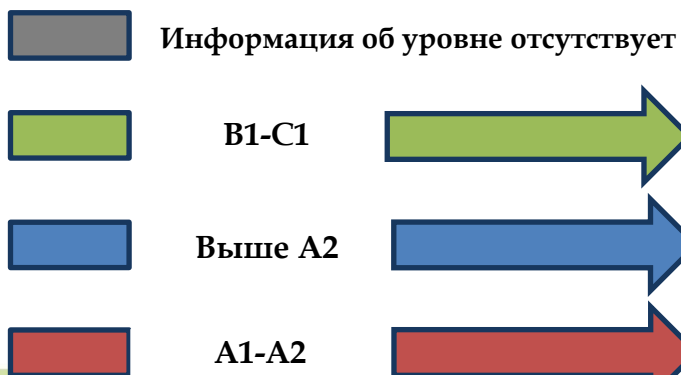
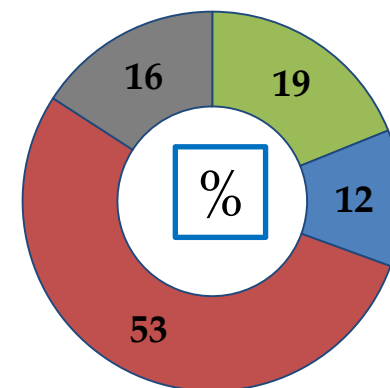
2013 г.



2014 г.



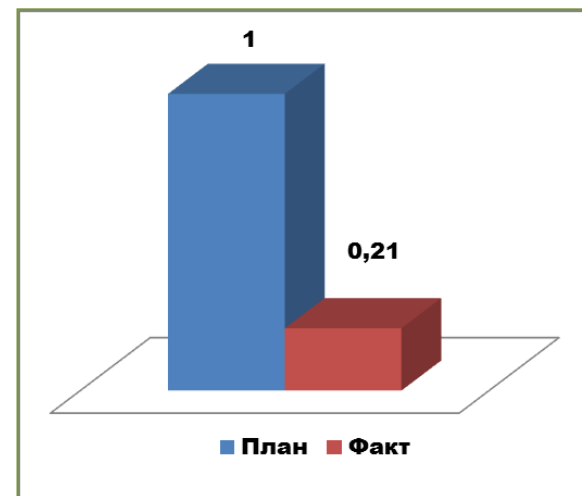
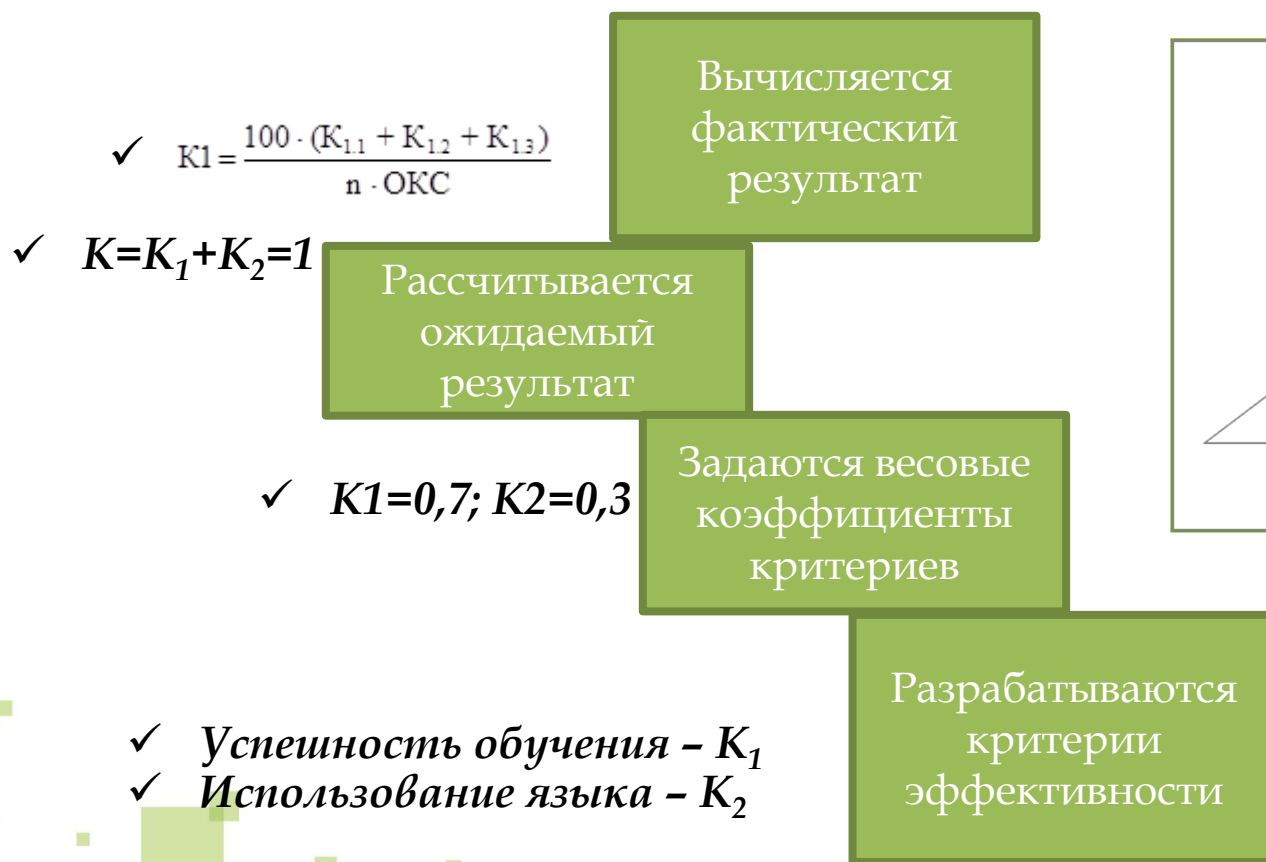
2015 г.



- ❖ Академическая мобильность
- ❖ Участие в международных проектах
- ❖ Учебная и научно-исследовательская работа на иностранном языке
- ❖ Готовность к сдаче сертификационного экзамена
- ❖ Требуется дополнительная подготовка

Независимая оценка – основа мониторинга эффективности языковой подготовки

- Цель мониторинга – получение **объективной** и **достоверной** информации и **управление качеством** языковой подготовки.



Формирование эффективной англоязычной среды: сотрудничество с вузами

- ❑ внедрение в практику стандартизированных форм оценки иноязычной коммуникативной компетенции;
- ❑ разработка, применение и совершенствование контрольно-измерительных материалов;
- ❑ проведение качественной экспертизы контрольно-измерительных материалов, используемых в обучении английскому языку.

Повышение профессиональной компетенции преподавателей

- Тестовые технологии в оценке результатов обучения иностранным языкам в сфере профессиональной коммуникации.
 - Цель - совершенствование профессионально-педагогической компетенции специалистов, работающих в системе высшего профессионального образования, в области разработки и применения тестовых технологий в обучении иностранным языкам в сфере профессиональной коммуникации.
- Контроль в обучении продуктивным видам речевой деятельности.
 - Цель - теоретические знания и практические умения в области разработки, применения и оценки выполнения стандартизированных заданий для контроля умений устной и письменной речи на иностранном языке
- Экспертиза контрольно-измерительных материалов по иностранным языкам.
 - Цель - знания в области оценки качества лингводидактических тестов; практические умения в области организации и проведении экспертизы контрольно-измерительных материалов по иностранным языкам.

Спасибо за внимание!

Елена Анатольевна Муратова
канд. техн. наук
Директор
Центр обеспечения качества образования
Национальный исследовательский
Томский политехнический университет
[*muratova@tpu.ru*](mailto:muratova@tpu.ru)



Тамара Георгиевна Петрашова
канд. филол. наук
Начальник
Отдел мониторинга качества языковой подготовки
студентов и сотрудников, ЦОКО
Национальный исследовательский
Томский политехнический университет
[*petrashova@tpu.ru*](mailto:petrashova@tpu.ru)